

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 21 (1959)  
**Heft:** 8

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Per L 137

40<sup>e</sup> Comptoir Suisse - Lausanne

(du 12 au 27 septembre 1959)

-3. Sep. 1959

21<sup>e</sup> année

8 - 1959

Supplément: le Courrier de l'IMA

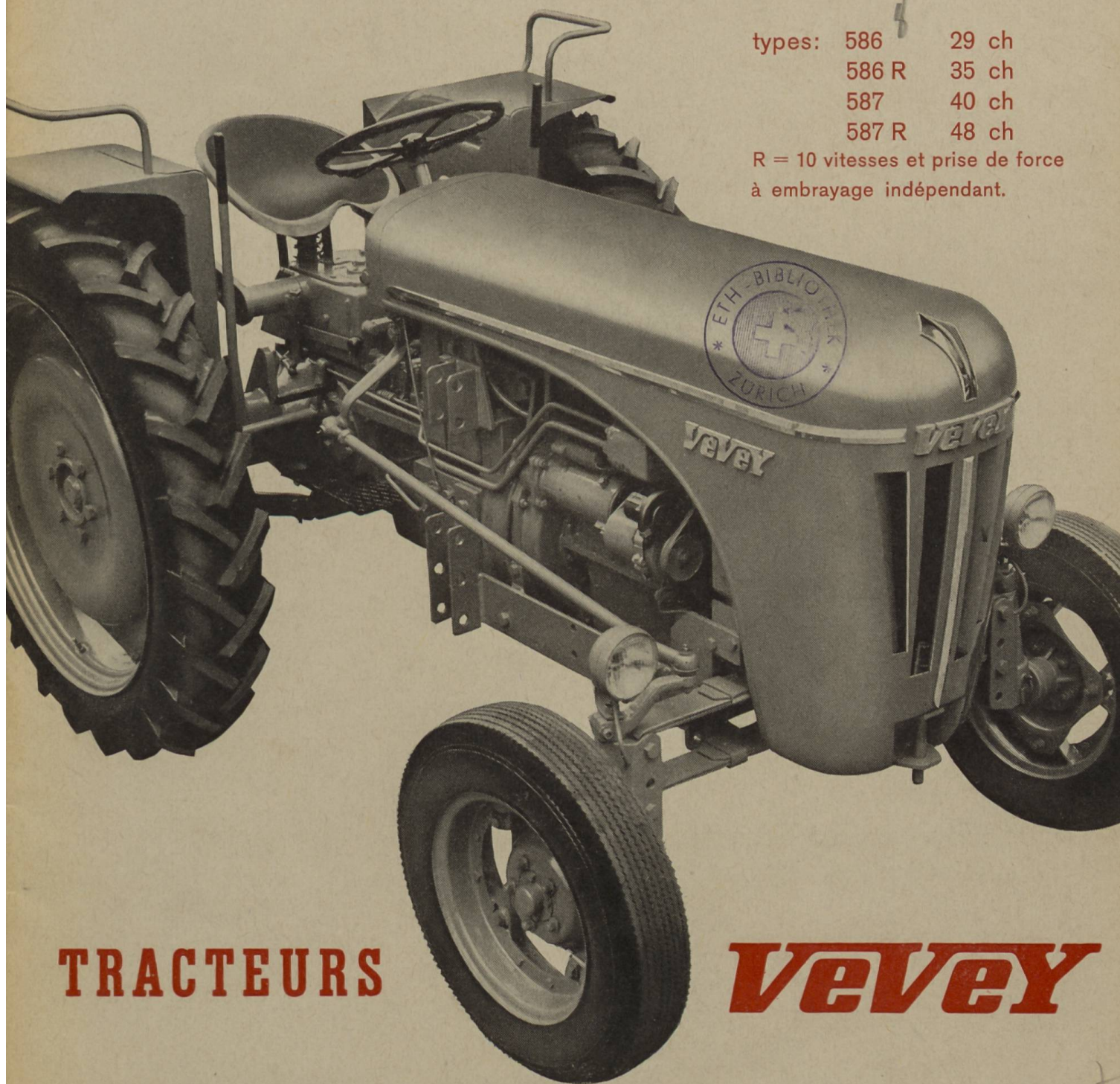
# LE TRACTEUR

## *et la machine agricole*

PÉRIODIQUE MENSUEL DE L'ASS. SUISSE DE PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS

types: 586 29 ch  
586 R 35 ch  
587 40 ch  
587 R 48 ch

R = 10 vitesses et prise de force  
à embrayage indépendant.



TRACTEURS

***Vevey***



# GOOD YEAR

le pneu le plus vendu dans le monde —  
depuis 40 ans



Pour votre tracteur exigez le pneu avec la  
grande traction qui se nettoie de lui-même

## GOOD YEAR

**SUPER SURE GRIP**

GOODYEAR, Pneu-Import S.A., Zurich, Utoquai 29, Tél. (051) 34 56 56



## Semailles exactes grâce au semoir AEBI

# AEBI



**Coupon**

La régularité de travail, qui caractérise les semoirs AEBI, est due à l'appareil distributeur universel comportant deux facteurs importants : la précision des roues à cannelures et **la possibilité de choisir entre deux vitesses de rotation**. Si une seule vitesse de distribution pouvait suffire jadis pour les semailles du blé, il n'en est plus de même aujourd'hui où l'on veut aussi semer avec la même machine les petites graines, le maïs ou les pois.

Au semoir AEBI, on peut, en poussant un petit levier, réduire de moitié la vitesse de l'appareil distributeur. Ce système permet de doubler l'ouverture des cellules et c'est à ce détail qu'on doit la régularité des semis faits avec le semoir AEBI.

Tout cela est expliqué en détail dans le prospectus richement illustré que nous vous adresserons volontiers. Nos machines se livrent dans les largeurs de 1.20, 1.50, 1.75 et 2 m. Suivant les modèles, elles sont équipées de limonnières, d'un timon avec balancier ou d'un avant-train autovireur. Pour le relevage à 3 points du tracteur, nous livrons des modèles spéciaux munis d'ameublisseurs de voie et de marqueurs de ligne.

Envoyez-moi sans engagement prospectus illustré et prix des semoirs AEBI.

Adresse :



Découper et envoyer dans enveloppe ouverte  
affranchie à 5 cts à

**Aebi & Co AG Maschinenfabrik Burgdorf 034 233 01**

# **PNEUS VEITH**

## **PROFIL AGRAIRE**

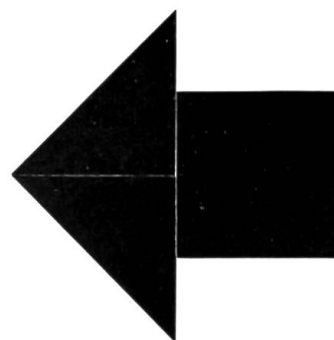


Crampons plus larges et  
solidement ancrés

Grands épaulements

Larges surfaces d'attaque

meilleure transmission de  
la force de traction  
réduction du glissement  
donc  
meilleur rendement



# **PNEU VEITH S.A. PAYERNE**

# Les résultats de l'expertise sont encore **SUPÉRIEURS**

Dans le catalogue  
Hürlimann le D 70 donne  
42 CV, alors que l'experte-  
tise certifie une puissance  
continue de 43,5 CV

catalogue  
ann le D 70 donne  
alors que l'exper-  
tifie une puissance  
e de 43,5 CV

# SCHLEPPER-PRÜFFELD DARMSTADT

BISHER SCHLEPPERPRÜFFELD MARBURG  
KURATORIUM FÜR TECHNIK IN DER LANDWIRTSCHAFT

Hurlimann D 70

## PUISSANCE du MOTEUR

Expertise No. 182

Puissance Nm CV	Régime n T/min	Couple moteur kgm	Consommation B kg/h	b g/CVh	Temp. moyenne Eau °C	Air °C	Pression barométr. mm Hg
43,5	2025	15,38	7,65	176	90	26	746
34,9	2090	11,96	6,06	174	85	24	746
16,4	2121	6,25	3,51	214	80	24	746

Puissance continue : 43,5 CV  
Puissance nominale : 40 CV  
Puissance continue à l'état normal : 44,7 CV  
Consommation optimum en charge partielle et à pleins tours du régulateur : 171 g/CVh et 41 CV  
Consommation en charge et avec régime réduit : 176 g/CVh et 45 CV  
Consommation en marche au ralenti du moteur : 0,43 kg/h

## VARIATION du COUPLE à PLEINE CHARGE du MOTEUR

Régime du mot. T/min	Régime en % du régime nominal	Couple moteur en % de celui de la puissance continue	Couple moteur kgm
2025	2000	1900	1800
101,2	100	95	90
100	101,0	102,8	103,4
15,38	15,55	15,80	15,90
15,80	15,90	15,80	15,55
15,30	15,05	14,70	

Couple moteur maximum : 16,0 kgm à n = 1800 T/min  
l'accroissement du couple est de 3,4 %  
Changement constant du régime commandé par le régulateur entre le régime  
supérieur à vide et celui avec pleine charge : 4,8 %

## PUISSANCE CONTINUE à la POULIE

Puissance Nm CV	Régime n T/min	Glissement de la courroie %	Consommation B kg/h	b g/CVh	Temp. moyenne Eau °C	Air °C	Pression barométr. mm Hg
40,5	2017	1,0	7,75	191	84	21	753

Puissance à la poulie recalculée pour l'état normal : 40,9 CV

La consom-  
flique indiqu  
logue est  
tandis que  
contrôle q

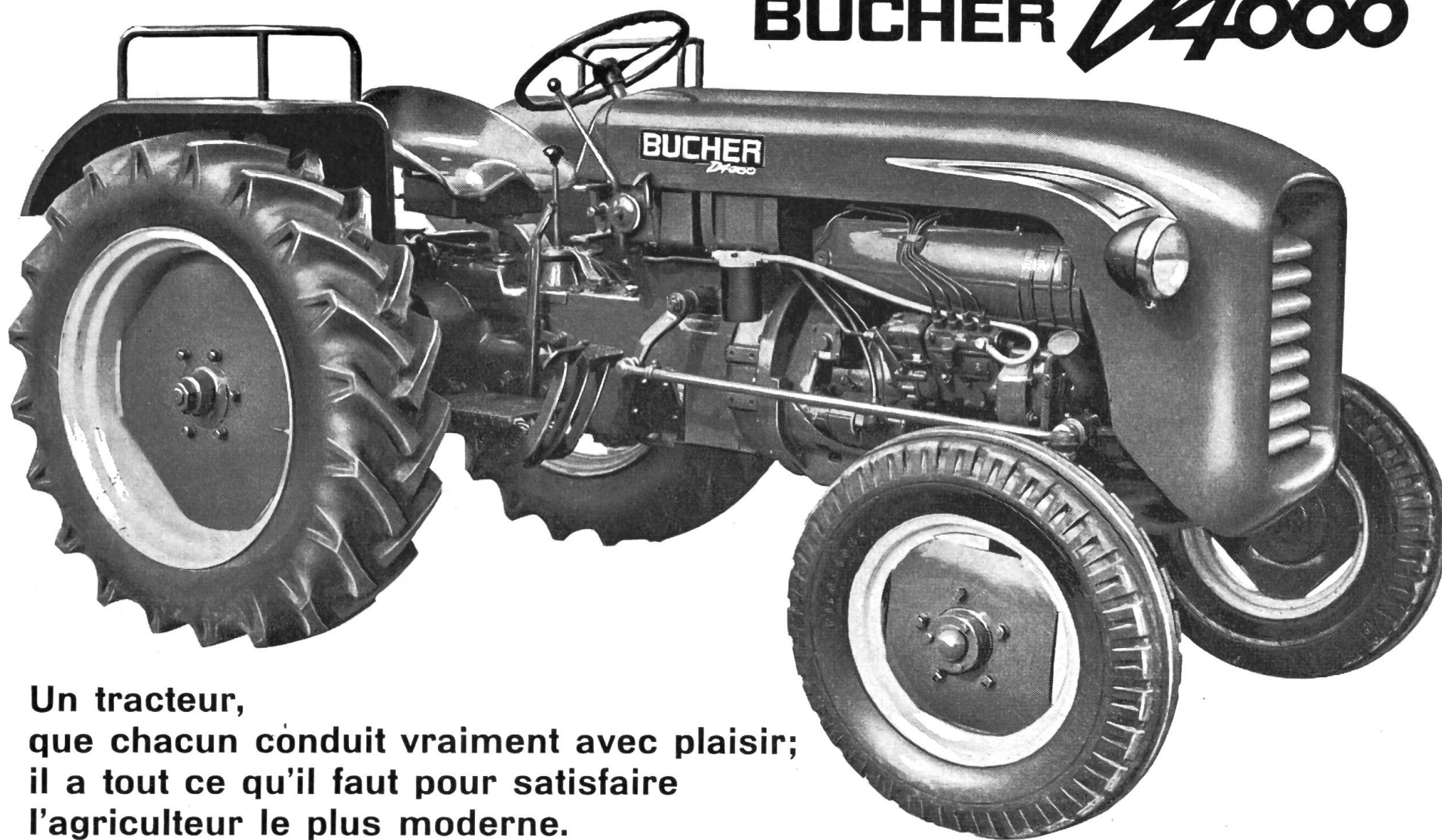
' - 9 -

La consommation spéci-  
fique indiquée par le cata-  
logue est de 179 g/CVh,  
tandis que l'expertise ne  
contrôle que 171 g/CVh

**Hürlimann**  
*Diesel*

**D70**

# BUCHER *D4000*



**Un tracteur,  
que chacun conduit vraiment avec plaisir;  
il a tout ce qu'il faut pour satisfaire  
l'agriculteur le plus moderne.**